

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 52 (1934)
Heft: 211

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 10. September
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 10 septembre
1934

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporto economico

N° 211

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — *Annoncen-Regie:* Publicitas A. G. — *Insertionspreis:* 50 Cts. die sechsgepaltene Kolonenzeile (Ausland 65 Cts.)

Redaktion:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — *Régie des annonces:* Publicitas S. A. — *Prix d'insertion:* 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 211

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Indication d'origine. / Grossbritannien: Zolltarifänderungen. / Südafrikanische Union: Einfuhrzollnachlass auf gewissen Käsesorten. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst der Mantel der Inhaberverobligation 5% Schweizerische Volksbank Biel, Nr. 676904 von nom. Fr. 1000, Zinstage 1. Mai und 1. November.

Der unbekannte Inhaber dieses Mantels wird hiermit aufgefordert, denselben innert der Frist von 3 Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richter vorzulegen, ansonst der Mantel kraftlos erklärt wird. (W 362^a)

Biel, den 7. September 1934.

Der Gerichtspräsident I: Frey.

Dritte Publikation.

Es werden vermisst: Die Mäntel der 10 auf den Inhaber lautenden Aktien der Aluminium-Walzwerke A.-G., Schaffhausen, Nrn. 10349/58.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 29. September 1932 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Aktienmängel aufgefordert, dieselben innerhalb Frist von drei Jahren, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, 6. Oktober 1932, hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 360)

Schaffhausen, den 7. September 1934.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:

Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Dritte Publikation.

Es wird vermisst: Die 4% Inhaber-Obligation Nr. 9942 der Sparkasse Leihkasse Schaffhausen über Fr. 2000, nebst Semester-Coupon per 22. Juli 1932 im Betrage von Fr. 47.50.

Zufolge Verfügung des Bezirksrichters von Schaffhausen vom 29. August 1932 wird der unbekannte allfällige Inhaber dieser Obligation aufgefordert, dieselbe innerhalb Frist von drei Jahren, vom Datum der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet (1. September 1932), hierorts vorzulegen, ansonst ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 361)

Schaffhausen, den 7. September 1934.

Gerichtskanzlei Schaffhausen I. Instanz:

Ernst Sauter, Gerichtsschreiber.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Gült von Fr. 1000, angegangen 1. Mai 1881, errichtet von Franziska Stirnimann, haftend auf der Liegenschaft der Gebr. Heinrich und Eduard Albisser, Hunzikon, Geuensee.

In Anwendung von Art. 870 ZGB. wird der allfällige Inhaber dieses Titels aufgefordert, diesen innert Jahresfrist der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 355^a)

Sursee, den 5. September 1934.

Der Amtsgerichtspräsident:

Dr. A. Beck.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Lichtpaus- und Plandruckanstalt. — 1934. 6. September. Die Zweigniederlassung unter der Firma L. Speich, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 44 vom 22. Februar 1927, Seite 313), Hauptsitz in Küssnacht, verzeigt als Geschäftslokal: Bärgengasse 16, in Zürich 1, und als Geschäftsnatur: Lichtpaus- und Plandruckanstalt, Photocopy- und Photodruck.

6. September. Die Firma Johann Wehrli, Handlung, in Hinwil (S. H. A. B. Nr. 182 vom 31. Juli 1919, Seite 1357), gemischter Warenhandel, ist

infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden übernommen von der neuen Firma «Karl Wehrli, Handlung», in Hinwil.

Inhaber der Firma Karl Wehrli, Handlung, in Hinwil, ist Karl Wehrli, von und in Hinwil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Johann Wehrli, Handlung», in Hinwil. Gemischter Warenhandel. An der Bahnhofstrasse.

Coiffeur usw. — 6. September. Inhaber der Firma Gustav Dinger, in Zürich 1, ist Gustav Dinger, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Coiffeur-Geschäft; Fabrikation und Vertrieb von Coiffeurartikeln, Dauerwellenapparaten und Zubehörteilen. Lintheschergasse 3.

Pension. — 6. September. Die Firma F. John-Schönbein, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1918, Seite 470), Pension, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

6. September. Aiatana, Verwaltungs- und Finanzgenossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 205 vom 2. September 1933, Seite 2089). In der Generalversammlung vom 20. Juli 1934 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 11 ihrer Statuten revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen folgende Aenderung erfahren: Die Anteilsscheine können nach Vollzahlung jederzeit auf fünf Jahre gekündigt werden. Als weiteres Vorstandsmitglied (Beisitzer) ohne Unterschrift wurde neu gewählt Max Karlebach, Kaufmann, von Zürich, in Thalwil.

6. September. Milchproduzenten-Genossenschaft Scheuren Forch, in Maur (S. H. A. B. Nr. 177 vom 1. August 1929, Seite 1585). Karl Burkhard und Robert Danz sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. An deren Stelle wurden gewählt: Fritz Dällenbach, Landwirt, von Signau (Bern), als Präsident, und Fritz Aeschlimann, Landwirt, von Rüderswil (Bern), als Aktuar, beide in Maur. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar kollektiv.

Kommissionsgeschäft. — 6. September. In die Kollektivgesellschaft unter der Firma Volkart Brothers (Gebrüder Volkart), in London, mit Zweigniederlassung unter derselben Firma in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1934, Seite 58), ist als weiterer Gesellschafter mit Einzelunterschrift eingetreten Peter Reinhart, von und in Winterthur; dessen bisherige Prokura ist erloschen.

6. September. Matériel Electrique S. A. (MESA), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1933, Seite 2377). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Juni 1934 haben die Aktionäre die Streichung von Art. 4, lit. b, der Gesellschaftsstatuten beschlossen und damit die Bestimmung betreffend die Ausgabe von Genussscheinen aufgehoben.

6. September. Karl Streicher, Fournierspezialitäten, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1933, Seite 13). Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 4, Badenerstrasse 338. Der Firmainhaber wohnt in Paris.

6. September. A. Fürst & Co. Färberei & Chem. Waschanstalt, in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 24 vom 30. Januar 1933, Seite 238). Die Prokura von Hans Zogg-Gusset ist erloschen.

6. September. Die Firma Paul Schelling, in Illnau (S. H. A. B. Nr. 61 vom 14. März 1932, Seite 622), Bildhauerei und Grabmalgeschäft, ist infolge Reduktion des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

6. September. Immobilien-Finanz-Gesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1934, Seite 394). Als weiteres Mitglied wurde in den Vorstand mit Kollektivunterschrift gewählt Adolf Dressler, Kaufmann, von und in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Claridenstrasse 47, in Zürich 2.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Viehhandlung. — 1934. 6. September. Der Inhaber der Firma Ernst Säggerer-Rickli, Viehhandlung und Spezereihandlung, in Bützberg (S. H. A. B. Nr. 145 vom 23. Juni 1928, Seite 1239), hat seinen Wohnort und den Sitz seines Geschäftes von Bützberg nach Schoren, Langenthal, verlegt und den Handel mit Spezereien aufgegeben.

Bureau Bern

Gummiwaren, Kellereiartikel. — 5. September. Die Einzel-Firma Fritz Steiger, in Bern, Gummiwaren und Kellereiartikel (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1924, Seite 686), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Einzelfirma «Steiger, vorm. Fritz Steiger», in Bern.

Inhaberin der Einzelfirma Steiger, vorm. Fritz Steiger, in Bern, ist Frau Rosa Veronika Steiger geb. Schnurrenberger, von Dagmersellen und Bern, Witwe des Albert Fritz, in Bern. Die Inhaberin übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Steiger», in Bern. Gummiwaren und Kellereiartikel. Amthausgasse 1.

5. September. Inhaber der Firma Werner Kilchher, Briefmarkenhandel, in Bern, ist Werner Kilchher, von Reinach (Baselland), in Bern. Briefmarkenhandlung. Spitalgasse 32.

5. September. Schweiz. Baubedarf A. G. Herzogenbuchsee, vorm. Peter Kramer, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. 203 vom 31. August 1933, Seite 2062). Die Zeichnungsberechtigung des Niklaus Staub ist

erloschen. Prokura wurde erteilt an Fritz Röthlin, von Kerns (Obwalden), in Herzogenbuchsee. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten des Verwaltungsrates, Rudolf Wyss.

5. September. **Karton- & Papierfabrik Deisswyl A. G.**, mit Sitz in Deisswil (Gde. Stettlen) (S. H. A. B. Nr. 160 vom 14. Juli 1931, Seite 1538). Einzelprokura wurde erteilt an Dr. Ernst Stämpfli-Jörg, von Schüpfen, Fabrikant, in Deisswil (Gde. Stettlen).

6. September. Inhaber der Firma **Paul Beck, Alfa-Film**, in Bern, ist Paul Beck, von Suniswald, in Bern. Filmverleih, An- und Verkauf von Filmen. Bollwerk 23 ab 1. November 1934: Schwarzthorstrasse 17.

6. September. In den Verwaltungsrat der Firma **Berner-Alpenbahngesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1934, Seite 546), ist durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. Juli 1934 gewählt worden: Commendatore Angelo Pogliani, italienischer Staatsangehöriger, Senator, in Rom. Er ist ohne Zeichnungsberechtigung.

6. September. **III. Baugenossenschaft des Verwaltungspersonals in Bern, Siedlung Burgunderstrasse**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 108 vom 11. Mai 1934, Seite 1242). Aus dem Vorstand ist Gottfried Adolf ausgeschieden. Er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu wurde als Beisitzer in den Vorstand gewählt: Fritz Lang, von Baden (Aargau), Elektrotechniker, in Bern. Als Buchhalter wurde gewählt: Werner Hubacher, Buchhalter, von Krauchthal, in Bern. Er zeichnet kollektiv mit Präsident oder Vizepräsident.

6. September. **Ansichtskartenverlag A. G. Bern**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 152 vom 3. Juli 1934, Seite 1832). Aus dem Verwaltungsrat ist ausgeschieden Emil Fleuti; er war nicht zeichnungsberechtigt. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Frieda Fleuti-Goldschmid, Wwv. des Emil, ohne Beruf, von Saanen, in Bern, ohne Zeichnungsberechtigung, und Adolf Fleuti jun. des Adolf, von Saanen, Notar, in Bern, mit Einzelzeichnungsberechtigung. Er wurde gleichzeitig als Delegierter bezeichnet.

Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

5. September. Aus dem Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Brand bei Lenk**, mit Sitz in Lenk (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1930, Seite 2104), sind ausgeschieden: Johann Zeller-Schlappi, Präsident; Gottfried Rieder-Tritten, Vizepräsident, und Samuel Schlappi-Rieder, Sekretär-Kassier. Die Zeichnungsberechtigung der Ausgeschiedenen ist erloschen. In den Generalversammlungen vom 18. Oktober 1932 und vom 7. Januar 1934 wurden neu gewählt: als Präsident: Hans Senten-Bratschi, Landwirt, in der Oey, von und in Lenk; als Vizepräsident: Christian Trachsel-Grünenwald, Landwirt, zu Tannenbühl, von und in Lenk; als Sekretär-Kassier: Christian Rieder, Landwirt, in der Oey, von und in Lenk. Es zeichnen nach wie vor der Präsident und der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär-Kassier.

Bureau Fraubrunnen

5. September. Die **Konsumgenossenschaft Limpachthal**, in Limpach (S. H. A. B. vom 6. Februar 1930), hat den Vorstand neu bestellt wie folgt: Ausgeschieden sind der Präsident Albert Hofer und der Sekretär Franz Hofer, sowie die Beisitzer Ernst Baumgartner und Jakob Aebi. Die Zeichnungsberechtigung des Albert Hofer und des Franz Hofer ist erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Christian Bürki, von Worb, Eisenwerker, in Mülchi; als Vizepräsident: Hans Kummer, Landwirt, von und in Limpach; als Sekretär: Franz Rösch, Landwirt, von und in Limpach. bisher Buchhalter. Drei Mitglieder des Vorstandes führen die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Als zeichnungsberechtigt sind durch den Vorstand bezeichnet worden: Präsident, Vizepräsident und Sekretär. Die ausgeschiedenen Beisitzer und der Buchhalter werden vorläufig nicht ersetzt.

Bureau de Moutier

Hôtel. — 5 septembre. Le chef de la raison individuelle Yvonne Varrin, à Moutier, est Mlle Yvonne Varrin, de Courgenay, à Moutier. Exploitation de l'Hôtel de Cerf.

6 septembre. La société anonyme «Fabrique de machines Essaimé S. A.», avec siège à Tavannes (F. o. s. d. e. du 15 février 1927, n° 38, page 270), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 3 septembre 1934. La liquidation sera opérée sous la raison sociale **Fabrique de machines Essaimé S. A. en liquidation** par le liquidateur: Abraham-Louis Jeanneret, originaire du Locle, à La Chaux-de-Fonds, qui est dès maintenant autorisé à signer individuellement au nom de la société en liquidation. Les membres du conseil d'administration, Jules Bloch, Abraham-Louis Jeanneret, celui-ci en cette qualité, et Armand Lévy cessent d'avoir le droit de représenter la société et leurs signatures sont radiées.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

3. September. Im Vorstand der **Milchgenossenschaft Breitstein & Umgebung**, mit Sitz in Breitstein zu Freimetigen (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 75), ist der Präsident Jakob Haueter ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: der bisherige Vizepräsident Fritz Roth. An Stelle des letztern wurde als Vizepräsident gewählt: Ernst Keller, von Oberthal, Landwirt, in Breitstein zu Freimetigen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Käsereiartikel. — 3. September. In der Einzelfirma **Fritz Winkler**, Fabrikation von Käseartikeln und Handel mit solchen, in Konolfingen (S. H. A. B. Nr. 176 vom 30. Juli 1928, Seite 1486), ist die Prokura von Rudolf Winkler erloschen.

Schuhhandlung. — 3. September. Inhaber der Firma **Gottfried Moser**, in Stalden i. E. (Gemeinde Konolfingen), ist Gottfried Moser, von Zäziwil, in Stalden i. E. Schuhhandlung.

3. September. Im Vorstand der **Viehzuchtgenossenschaft Ried**, mit Sitz in Ried, Gde. Worb (S. H. A. B. Nr. 295 vom 17. Dezember 1930, Seite 2568), sind der Vizepräsident Ernst Schneider und der Sekretär Walter Christen ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. An ihrer Stelle sind gewählt worden: als Vizepräsident: Otto Moser, von Arni b. Biglen, Landwirt, in Egg bei Biglen, und als Sekretär: Fritz Herrmann, Sohn, von Bowil, Landwirt, in Schlosswil. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv.

3. September. Im Vorstand der **Kiesenbachgenossenschaft**, mit Sitz in Oberdiessbach (S. H. A. B. Nr. 200 vom 27. August 1928, Seite 1658), ist der Vizepräsident-Kassier Gustav Wilhelm ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle ist gewählt worden: Hans Weber, von Koppigen, Säger und Holzhändler, in Kiesen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Sägerei, Holzhandlung. — 3. September. Die Firma **Hans Weber**, in Kiesen, Sägerei und Holzhandlung (S. H. A. B. Nr. 31 vom 31. Januar 1921, Seite 238), ist infolge Todes des Inhabers Hans Weber-Glauser erloschen.

Sägerei, Holzhandlung. — 3. September. Inhaber der Firma **Hans Weber**, in Kiesen, ist Hans Weber-Mürner, von Koppigen, in Kiesen. Sägerei und Holzhandlung.

Weinhandlung. — 3. September. Die Einzelfirma **G. Gerber-Wenger**, in Konolfingen, Weinhandlung (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1911, Seite 101), hat infolge Todes seiner Ehefrau und Wiederverheiratung die Firma abgeändert in **G. Gerber**.

Automobilhandel. — 4. September. Die Einzelfirma **Gottfried Fuchser**, Autogarage und Reparaturwerkstätte, in Oberdiessbach (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1922, Seite 2131), hat die Natur des Geschäfts abgeändert in: Automobilhandel.

4. September. Im Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Kurzenberg**, mit Sitz in Linden, Gemeinde Innerbirrmoos (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1924, Seite 245), ist an Stelle des ausgetretenen Gottlieb Pfister, dessen Unterschrift erloschen ist, als Kassier und Sekretär gewählt worden: Wilhelm Thierstein, von Bowil, Verwalter, in Linden. Der Präsident oder sein Stellvertreter und der Sekretär-Kassier führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift.

5. September. Aus dem Vorstand der **Milchgenossenschaft Jassbach**, mit Sitz in Jassbach, Gde. Innerbirrmoos (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1928, Seite 350), ist der Sekretär Christian Berger ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde gewählt: Ernst Lanz, von Madiswil, Landwirt, in Eriz, Jassbach, Gemeinde Innerbirrmoos. Präsident und Sekretär führen für die Genossenschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

6. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «**Molkerei & Lebensmittel A. G.**», mit Sitz in Spiez (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1051), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 24. August 1934 aufgelöst; die Liquidation wird unter der Firma **Molkerei & Lebensmittel A. G. in Liq.** durch das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Frau Anna Mahnig geb. Münger, von Ettiwil (Luzern), Privatière, auf dem Spiezmoos zu Spiez, besorgt, die einzig zur rechtsverbindlichen Unterschrift befugt ist. Die Einzelprokura Hans Münger ist erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Waren verschiedener Art. — 1934. 28. August. **Dillier A. G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929). An Stelle des zurückgetretenen Josef Müller-Hauri, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als weiteres Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Willy Stadler, Kaufmann, von Kirchberg (St. Gallen), wohnhaft in Luzern. Er führt Einzelunterschrift; seine bisherige Einzelprokura ist daher erloschen. An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Juli 1934 haben die Aktionäre eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Es wird jedoch nur folgende publizierte Tatsache abgeändert: Die Gesellschaft bezweckt kommissionsweise Vertretungen und Geschäfte auf eigene Rechnung in Waren verschiedener Art.

Woll- und Seidentrikotagen. — 3. September. Der Inhaber der Firma **Meyer Ernst**, Handel in Woll- und Seidentrikotagen, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1933, Seite 507), hat den persönlichen wie den geschäftlichen Sitz nach Littau verlegt. Stollberg.

Spezereien, Mercerie usw. — 3. September. Die Inhaberinnen der Firma **Schwester Brun**; Spezereihandlung, Mercerie und Ellenwaren, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1924, Seite 38), sind nun Bürgerinnen von Ballwil.

Bäckerei. — 3. September. Der Inhaber der Firma **F. Kreyenbühl-Lütolf**, Gross- und Kleinbäckerei, Mehl- und Futtermittelhandlung, in Ettiwil (S. H. A. B. Nr. 263 vom 10. November 1914, Seite 1721), ist nun Bürger von Dagmersellen und Ettiwil.

Wein, Spirituosen. — 3. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jean Schwarz & Cie.**, Weinhandlung, Liqueurfabrik, Spirituosen, mit Hauptsitz in Aarau und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1923, Seite 62), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven der Hauptniederlassung in Aarau werden von der neuen Firma «**Albert Schwarz**», Aktiven und Passiven der Filiale Luzern von der Firma «**Jean Schwarz**» übernommen. Die Firma «**Jean Schwarz & Cie.**», in Luzern, ist daher im Handelsregister des Kantons Luzern infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz ebenfalls erloschen.

Inhaber der Firma **Jean Schwarz**, in Luzern, ist Jean Schwarz, von Freienstein (Zürich), in Luzern. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der Zweigniederlassung Luzern der erloschenen Firma «**Jean Schwarz & Cie.**» auf 1. August 1934 übernommen. Weine und Spirituosen. Hertensteinstrasse 46.

Gärtnergeschäft. — 3. September. Die Kollektivgesellschaft **Hodel & Leuthard**, Gartenbaugeschäft, Handels- und Landschaftsgärtnerei, in Emmen, Gerliswil (S. H. A. B. Nr. 16 vom 20. Januar 1934, Seite 180), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen auf 1. September 1934 über an die neue Firma «**Anton Hodel**», in Gerliswil, Gemeinde Emmen. Die Kollektivgesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Inhaber der Firma **Anton Hodel**, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, ist Anton Hodel, von Uffhusen, in Gerliswil, Gemeinde Emmen, der Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «**Hodel & Leuthard**» auf 1. September 1934 übernommen hat. Gartenbaugeschäft, Handels- und Landschaftsgärtnerei. Gerliswil.

3. September. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Entlebuch**, mit Sitz in Entlebuch (S. H. A. B. Nr. 286 vom 8. Dezember 1925, Seite 2039). An Stelle des verstorbenen Ludwig Hofstetter, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde in der Generalversammlung vom 18. Februar 1934 als Präsident gewählt Josef Hofstetter, Landwirt, Blattegg, von Entlebuch, in Entlebuch. Der Präsident und der Geschäftsführer zeichnen je einzeln rechtsverbindlich für die Genossenschaft.

4. September. **Viehzuchtgenossenschaft Zell**, mit Sitz in Zell (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1931, Seite 1391). Präsident Josef Grob ist aus dem Vorstand ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen. Als Präsident wurde gewählt Jakob Christen (bisher Mitglied des Vorstandes). Als Aktuar wurde gewählt Hans Kammermann, Landwirt, von und wohnhaft in Zell (neu). Der bisherige Aktuar Alois Bernet verbleibt als Kassier ohne Unterschrift im Vorstand. Die Unterschrift des letztern ist erloschen. Die verbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen Präsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

Sägerei, Holzhandlung. — 4. September. Inhaber der Firma **Wicki, Sägerei**, in Ebikon, ist Josef Wicki, von Ebikon und Horw, in Ebikon. Sägerei und Holzhandlung. Sagenhof.

Kolonialwaren, Spirituosen usw. — 4. September. **Hans Ambrühl & Co.**, Kolonialwaren, Landesprodukte, Spirituosen, Spezialität: Dörrobst und Südfrüchte, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 155 vom 7. Juli 1934, Seite 1876). Das Geschäftslokal der Hirschmattstrasse 28 wird mit der Bezeichnung « zum Safran-Hus » ergänzt.

Metzgerei, Viehhandel. — 4. September. Die Firma **Otto Amlehn**, Metzgerei und Viehhandel, in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 289 vom 3. Dezember 1919, Seite 2119), ist infolge Geschäftsaufgabe und Verzichts des Inhabers erloschen.

Getreide, Futtermittel, Kohle. — 4. September. Die Firma **Hans Egli**, Handel und Vertretung in Getreide, Futtermitteln und Kohle, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1928, Seite 1803), ist infolge Geschäftsaufgabe des Inhabers erloschen.

4. September. **Käsereigenossenschaft Ballwil « Dorf »**, mit Sitz in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1930, Seite 1578). Xaver Buck ist nun Bürger von Hochdorf und Ballwil.

5. September. **Milchverwertungs-Gesellschaft Ballwil & Umgebung**, Genossenschaft, mit Sitz in Ballwil (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 552). Präsident Franz Felix ist nun Bürger von Ballwil.

Porzellan, Steingut usw. — 5. September. **Bosshardt & Co., Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 163 vom 1. Juli 1921, Seite 1338). Der Verwaltungsrat hat an Alfred Grötsch, von und in Luzern, Procura in dem Sinne erteilt, dass er befugt ist, mit einem der übrigen Prokuristen kollektiv zu zweien zu zeichnen.

5. September. « Auto-Werkstätte A.-G. in Schüpfheim », Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schüpfheim (S. H. A. B. Nr. 169 vom 22. Juli 1932, Seite 1806). Diese Gesellschaft hat sich gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 11. August 1934 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Bezeichnung **Auto-Werkstätte A.-G. in Schüpfheim in Liq.** durchgeführt durch den einzigen Liquidator Wilhelm Schmidlin, Sekundar-Lehrer, von Triengen, in Schüpfheim (bisher Kassier). Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Jakob Felder, Dr. Robert Studer, Josef Isenegger und Franz Josef Zihlmann sind erloschen.

Holz, Landesprodukte. — 5. September. Die Firma **Caspar Heini**, Handel in Holz und Landesprodukten, in Ebikon (S. H. A. B. Nr. 53 vom 24. Februar 1921, Seite 410), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Radioartikel, Grammophone usw. — 5. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **H. Thali & Cie.**, Handel mit und Konstruktion von Radio-Grammo- und Kraftverstärkerapparaten und zugehörigen Materialien; Vertrieb von Schallplatten, in Hitzkirch (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1930, Seite 1450), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma « H. Thali & Cie. », in Hitzkirch.

Hans Thali, von Hämikon, und Johann Thali-Bütler, von Hämikon, beide wohnhaft in Hitzkirch, haben unter der Firma **H. Thali & Cie.**, in Hitzkirch, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche unterm 1. Juli 1933 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « H. Thali & Cie. », in Hitzkirch, übernommen hat. Hans Thali ist unbechränkt haftender Gesellschafter; Johann Thali-Bütler ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 5000. Handel mit und Konstruktion von Radio-, Grammo- und Kraftverstärkerapparaten und zugehörigen Materialien; Vertrieb von Schallplatten.

Ofenbau, Zentralheizungen. — 5. September. Die Firma **Gottlieb Ammann**, Ofenbaugeschäft; Handel in Ofen und verwandten Artikeln, in Hochdorf (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1927, Seite 409), verzeigt als weitere Geschäftsnatur: Anlage von Zentralheizungen.

Spezereien, Schuhe. — 6. September. Die Firma **Adolf Bisang**, Spezerei- und Schuhhandlung, in Ettiswil (S. H. A. B. Nr. 287 vom 1. September 1919, Seite 2102), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Witwe Josefa Bisang geb. Schüpfer, deren Sohn Josef Bisang und Tochter Maria Josefa Bisang, alle von und in Ettiswil, haben unter der Firma **Familie Bisang**, in Ettiswil, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1924 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma « Adolf Bisang », in Ettiswil, übernommen hat. Schuh- und Spezereihandlung.

Glarus — Glaris — Glarona

Speziallacke usw. — 1934. 28. August. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Decoralwerke A. G.**, mit Sitz in Leuggelbach (S. H. A. B. Nr. 115 vom 18. Mai 1933, Seite 1195), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Juli 1934 ihr Aktienkapital von Fr. 60,000 auf Fr. 75,000 erhöht durch Ausgabe von 30 neuen Namenaktien zu Fr. 500. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 75,000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu nominell Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Die übrigen Statutenänderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. jur. Otto Kubli, Paul Senn und Dr. Rudolf Keller ausgetreten; die Unterschriften der beiden erstgenannten sind erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Willy Bösigger, von Untersteckholz (Bern), Chemiker, in Bern, Präsident (neu); Dr. Peter Tschudi, in Schwanden, Vizepräsident (bisher Mitglied); Jakob Jenny, in Hätzingen (bisher); Werner Hünerwadel, Geometer, von Lenzburg (Aargau), in Bern (neu); und Fritz Gyger, Kaufmann, von Saanen (Bern), in Bern (neu). Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates zu zweien kollektiv.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg

1934. 6 septembre. Henri Wittmer a cessé d'être administrateur unique de Pisciculture S. A., société anonyme dont le siège est à Marly-le-Grand (F. o. s. du c. d. 11 novembre 1933, n° 285, page 2046). Sa signature est éteinte. A été élu à sa place Edgar Grimm, fils de Paul, originaire de Trubschachen, commerçant, à La Chaux-de-Fonds. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de l'administrateur unique et du directeur technique (Paul Grimm, déjà inscrit).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

Gemeinnützige Wohngenossenschaft usw. — 1934. 5. September. Firma **Genossenschaft Centralhof**, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1928, Seite 1). Aus dem Vorstand sind Arthur Stämpfli und Alfons Ehrsam ausgeschieden. Die Zeichnungsberechtigung des Arthur Stämpfli ist erloschen. Als neues Vorstandsmitglied und zugleich als Kassier wurde in der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1934 gewählt: Richard Fries, von Zürich, Bautechniker, in Grenchen. Der neue Kassier führt mit dem Präsidenten Dr. Wilhelm Fürst oder mit dem Sekretär Silvio Crivelli die rechtsverbindliche Unterschrift für die Firma.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 6. September. Die Stiftung « Wohlfahrtshaus » der A.-G. der Eisen- & Stahlwerke vorm. **Georg Fischer** in Schaffhausen, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1929, Seite 1770), hat am 5. Juli 1933 und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 23. August 1933 den Zweck der Stiftung abgeändert. Laut öffentlicher Urkunde vom 4. Juli 1934 wurde das Vermögen der Stiftung in Aktiven und Passiven auf die gleiche Zwecke verfolgende « Stiftung für Wohlfahrtszwecke der A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen », in Schaffhausen, übertragen und die erstgenannte Stiftung aufgehoben. Die « Stiftung « Wohlfahrtshaus » der A.-G. der Eisen- & Stahlwerke vorm. Georg Fischer in Schaffhausen » wird nach durchgeführter Liquidation und mit Zustimmung des Regierungsrates des Kantons Schaffhausen vom 18. Juli 1934 im Handelsregister gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 30. August. **Locher's Volksmagazin**, Herren- und Damenkonfektion, Manufakturwaren und Mercerien, mit Hauptsitz in Oberegg (Appenzel l.-Rh.) und Zweigniederlassung in Heerbrugg, Gemeinde Au (S. H. A. B. Nr. 144 vom 25. Juni 1925, Seite 1107). Der Firmainhaber Albert Locher wohnt nunmehr in Buchs.

Kolonialwaren. — 4. September. Inhaber der Firma **Gottfried Egger**, in Bruggen-St. Gallen W., ist Gottfried Egger, von Eggersriet, in Bruggen. Kolonialwaren; Zürcherstrasse 256.

4. September. Die Inhaberin der Firma **Wilhelm Eisel's Wwe. Blumen-geschäft & Gärtnerei**, in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach (S. H. A. B. Nr. 268 vom 15. November 1929, Seite 2266), ändert die Firma ab in **Wilhelm Eisel's Wwe. Blumengeschäft**. Die Natur des Geschäftes wird reduziert in: Blumengeschäft. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Marktplatz 2, St. Gallen C. Das persönliche Domizil der Firmainhaberin ist wie bisher Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach. Die Prokuristin Fr. Leopoldine Bühl wohnt ebenfalls in Heiligkreuz, Gemeinde Wittenbach.

Baugeschäft, Transporte, Hotel. — 4. September. Der Inhaber der Firma **A. Roth, Baugeschäft**, Baugeschäft und Fabrikation von Zementwaren, in Brunnadern (S. H. A. B. Nr. 220 vom 19. September 1914, Seite 1510), meldet die Aenderung der Firma in **Alfred Roth** und die Aenderung der Natur des Geschäftes in: Baugeschäft, Holzhandel, Autotransporte, Hotel und Restaurant Bahnhof.

Wagenbau. — 4. September. **U. Hühener's Erben**, Kollektivgesellschaft, Wagenbau aller Art inkl. Karosserien für Automobile, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 15. April 1922, Seite 735). Die Gesellschafter Ernst Hühener und Fr. Rosa Hühener führen neben Rosa Hühener-Bernegger nun ebenfalls Einzelunterschrift.

4. September. **Spenglermeisterverband von Untertoggenburg, Gossau & Wil**, Genossenschaft, mit Sitz in Uzwil (S. H. A. B. Nr. 184 vom 5. August 1918, Seite 1262). Der bisherige Präsident August Müller und Alfred Hablützel sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Carl Lemmenmeier, von Wuppenau, in Zuzwil, Präsident, und Emil Abeti, von Rheinau, in Degersheim; beide Spenglermeister. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

4. September. **Consumverein Flums-Berg**, Genossenschaft, mit Sitz in Flums (S. H. A. B. Nr. 92 vom 23. April 1925, Seite 690). Ambros Manhart, Luzius Kurath, Peter Zeller und Peter Senti sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Neu wurden in den Vorstand und ohne Unterschriftsgewalt gewählt Peter Manhart und August Hilbi, beide Landwirte, von Flums, in der Gemeinde Flums.

4. September. **Vieh-zuchtgenossenschaft Lütisburg**, Genossenschaft, mit Sitz in Lütisburg (S. H. A. B. Nr. 281 vom 1. Dezember 1930, Seite 2448). Der bisherige Aktuar Johannes Vetter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Aktuar gewählt Johann Thalmann, Landwirt, von Jonschwil, in Tuferswil-Lütisburg. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

4. September. **Vieh-zuchtgenossenschaft Niederhelfenschwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 3 vom 7. Januar 1931, Seite 25). Der bisherige Präsident Albert Klaus ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Johann Niedermann, Landwirt, von Niederhelfenschwil, in Lenggenwil-Niederhelfenschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

4. September. **Rheintalische Strassenbahnen A.-G.**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Altstätten (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1928, Seite 1308). Aus dem Verwaltungsrat sind die bisherigen Mitglieder Christian Pletscher, Fritz Höchner, Fidel Eugster und Anton Weder ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Carl Höchner, Kaufmann, von Rheineck, in Berneck; Johann Hongler, Kaufmann, von Berneck, in Altstätten; Dr. jur. Alfons Josuran, Advokat, von Mörsehil, in Altstätten, und Rudolf Kuster, Gemeindeammann, von und in Diepoldsau. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Verwaltungsratsmitglied. Zum Betriebsdirektor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Walter Storrer, von Siblingen (Schaffhausen), in Altstätten.

Stiekereierzeugnisse, Textilwaren. — 4. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma « **Union A.-G. vormals Hoffmann & Co.** » (« **Union** » **Société Anonyme ci-devant Hoffmann & Cie.**) (The « **Union** » **Company Ltd. successors to Hoffmann & Co.**), mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 15. August 1932, Seite 1963), hat in der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Juli 1934 § 4 der Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei das Grundkapital von bisher Fr. 1,200,000 auf

den Betrag von Fr. 900,000 herabgesetzt, durch Rückzahlung von Fr. 50 auf jede der 6000 Aktien. Das nunmehr Fr. 900,000 betragende Grundkapital der Gesellschaft zerfällt in 6000 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 150. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

Getreidehandel. — 4. September. Die Firma **Walter Bryner**, Handel in Getreide usw., in Rorschacherberg (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1932, Seite 127), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichts des Inhabers erloschen.

Restaurant. — 4. September. Die Firma **Frau Edelmann**, Restaurant z. Stahl, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1929, Seite 1346), ist infolge Geschäftsverkaufes und Verzichts der Inhaberin erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 6. September. Die Firma **Robert Wildi, Küferei & Weinhandlung**, in Baden (S. H. A. B. 1911, Seite 546), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

6. September. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Reinach und Umgebung**, in Reinach (Aargau) (S. H. A. B. 1923, Seite 79), hat an Stelle von Erwin Haller zum Vorstandsmitglied und Verwalter gewählt Theodor Hauri, Verwalter, von und in Reinach (Aargau). Er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Erwin Haller ist erloschen.

6. September. Die Firma **Grand Hôtel des Salines au Parc Dietschy S. A., en liq.**, (Salinen-Hôtel im Park Dietschy A. G., in Liq.), in Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779), wird nach beendigter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

6. September. **Ersparniskasse Baden** (in Liquidation), mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1929, Seite 80). Die Liquidation dieser Genossenschaft ist vollständig durchgeführt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

6. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Milchverband von Baden u. Umgebung**, mit Sitz in Baden (S. H. A. B. 1928, Seite 411), hat an Stelle von Friedrich Frei zum Präsidenten gewählt Johann Oeschger, Landwirt und Fuhrhalter, von Gansingen, in Wettingen. Zeichnungsrechtlich sind Präsident und Aktuar kollektiv. Die Unterschrift des Friedrich Frei ist erloschen.

Maschinenfabrik. — 6. September. **Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie.**, in Baden (S. H. A. B. Nr. 170 vom 24. Juli 1934, Seite 2066, und Nr. 178 vom 2. August 1934, Seite 2156). Henri Heer ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten. An seiner Stelle ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Hans von Schulthess, Ingenieur, von Zürich, in Au-Zürichsee. Er führt die Unterschrift nicht. Ferner wurde in den Verwaltungsrat gewählt der bisherige Direktor Leo Bodmer, Ingenieur, von Zürich, in Rüslikon, der inskünftig als Delegierter und Vizepräsident des Verwaltungsrates wie bisher volle Kollektivunterschrift führt.

Lederwaren usw. — 6. September. Die Firma **Jean Bosshard «Zupa»**, Handel en détail in Lederwaren und Geschenkartikeln, mit Hauptsitz in St. Gallen, hat ihre gleichnamige Zweigniederlassung in Aarau aufgegeben (S. H. A. B. Nr. 171 vom 25. Juli 1933, Seite 1813). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

6. September. Die von der Firma **Ulrich Schär, Sportartikelfabrik, Aktiengesellschaft**, in Murgenthal (S. H. A. B. Nr. 149 vom 1. Juli 1931, Seite 1434), an Otto Schauenberg erteilte Prokura ist erloschen.

Gasthof. — 6. September. Die Firma **Witwe Brunner-Seiler**, Gasthof zur Krone, in Bremgarten (S. H. A. B. 1926, Seite 1898), ist infolge Geschäftsabtretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaberin der Firma **Frau Honegger-Brunner**, in Bremgarten, welche die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Witwe Brunner-Seiler» übernimmt, ist Witwe Bertha Honegger-Brunner, von und in Bremgarten. Betrieb des Gasthofes zur Krone.

6. September. Die Firma **Bertha Lüscher-Meier, Schirmhandlung & Chemiserie**, in Baden (S. H. A. B. 1926, Seite 858), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. September. **Schmid, Fischer & Cie. Aktiengesellschaft, Holzhandel, Sägerei & Kistenfabrik in Wildegg**, mit Sitz in Wildegg, Gemeinde Möriken (S. H. A. B. 1926, Seite 1493). In der Generalversammlung vom 13. August 1934 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft eine Abänderung des Art. 19 der Statuten beschlossen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 3 Mitgliedern. Peter Meyer und Alfred Wunderlin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Stoffe di lane. — 1934. 31 agosto. La ditta individuale **Mambriani Alfredo**, rappresentante stoffe di lana, con sede in Capolago (F. u. s. di c. del 5 aprile 1921, n° 88, pagina 679), è cancellata ad istanza del titolare per cessazione di commercio.

31 agosto. Sotto la denominazione **Società Cooperativa di Consumo di Besazio** si è costituita in Besazio, una società cooperativa, con durata illimitata, avente lo scopo di promuovere la prosperità sociale e migliorare le condizioni economiche dei propri soci. Gli statuti portano la data del 15 luglio 1934. La qualità di socio si acquista a seguito dell'ammissione pronunciata dal consiglio d'amministrazione su domanda scritta. Di regola la qualità di socio è accordata ad uno solo dei membri conviventi in una famiglia. Si cessa di essere soci: con le dimissioni, a seguito di radiazione per la cessazione degli acquisti presso la società, col decesso, colla esclusione a norma dell'art. 18. Le dimissioni possono effettuarsi in ogni tempo e divengono effettive con la fine dell'esercizio in corso. Ogni socio è tenuto a sottoscrivere almeno una quota sociale di fr. 20 ed a versarne l'importo nel termine di un anno. Gli impegni della società sono garantiti unicamente dai beni sociali e dalle parti sociali. Una qualsiasi responsabilità personale dei soci è esclusa. Le pubblicazioni sociali vengono fatte sul giornale «La Cooperazione». Gli organi della società sono: l'assemblea generale dei soci, il consiglio d'amministrazione composto da 5 membri. Il comitato direttivo di 3 membri designati dal consiglio d'amministrazione. I revisori dei conti. Gli utili sociali vengono stabiliti secondo gli art. 50 e 51 dello statuto sociale contenenti le seguenti disposizioni: le scorte di magazzino vanno iscritte al prezzo di costo al massimo, se questo è superiore al prezzo del mercato, vanno iscritte per questo prezzo. Le merci che non sono più commerciabili

vanno valutate ed iscritte al valore di svalutamento. Tutte le spese per manutenzione, riparazioni di immobili, edifici, macchine, mobili che non sieno tali da produrre un aumento di valore durevole, devono essere registrate come spese d'esercizio (spese economiche) e pagate coi mezzi dell'esercizio corrente. Le riduzioni da farsi per le macchine e mobili saranno almeno del 15 %, quelle per gli immobili che servono all'azienda stessa saranno almeno del 1 %, e di ½ % almeno quelle per edifici che servono da abitazione. I crediti dubbi devono essere ridotti all'importo corrispondente alla perdita presumibile. Il conto d'esercizio deve contenere: a) uscita: il valore d'inventario delle merci dell'anno precedente, l'importo totale degli acquisti fatti durante l'anno, senza distinzione se siano pagati od ancora pendenti, tutte le comere, le spese d'esercizio, gli interessi pagati, le ammortizzazioni, ecc.; b) entrate: tutte le entrate per merci vendute ai soci comprese le vendite all'ingrosso, le vendite degli imballaggi vuoti, ecc., tutti i proventi che entrano come interessi, bonifici di smercio sconti, ecc., il valore totale delle merci giacenti, determinato dall'ultimo inventario. L'utile risultante dal bilancio compilato come sopra, verrà ripartito in ragione dell'80 % ai soci in proporzione del loro consumo presso la società ed il 20 % al fondo sociale. Se però l'assegno del 20 % al fondo sociale non dovesse raggiungere l'1 % dello smercio si dovrà portarlo a detta cifra riducendo proporzionalmente la parte spettante ai soci. La firma sociale è affidata a 3 membri del consiglio d'amministrazione che compongono il comitato direttivo, essa è solamente impegnativa per la società quando è fatta da due membri all'uopo autorizzati. Fanno parte del consiglio d'amministrazione: Tullio Bernasconi fu Enrico, commerciante, da Lugano, in Besazio, presidente; Giuseppe Tettamanti fu Ferdinando, contadino, da Tremona, in Besazio, segretario; Carlo Zoppi fu Lorenzo, muratore, da ed in Besazio, vice-presidente; Alessandro Pavoni di Angelo, contadino, da ed in Besazio, e Giovanni Vismara fu Paolo, contadino, da Italia, in Besazio, membri. La firma sociale spetta al presidente in unione col segretario o col vice-presidente. Firmeranno quindi Tullio Bernasconi, Giuseppe Tettamanti, Carlo Zoppi, che formano anche il comitato direttivo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Serrurier, appareilleur. — 1934. 6 septembre. La raison sociale **Paul Cordey**, à Aigle, serrurier, appareilleur (F. o. s. du c. du 8 mars 1889), est radiée ensuite de remise de commerce.

Serrurerie, etc. — 6 septembre. Le chef de la raison **Samuel Gustave Cordey**, à Aigle, est Samuel-Gustave, fils de Paul-Charles-Auguste Cordey, de Savigny, domicilié à Aigle. Serrurerie, mécanique, appareillage sanitaire, chauffages centraux.

Herboristerie. — 6 septembre. La raison sociale **J. Raaffaub**, à Aigle, herboristerie (F. o. s. du e. du 28 juin 1916), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Atelier de reliure, papeterie, etc. — 6 septembre. La raison sociale **Ele Amiguet**, à Aigle, atelier de reliure, dorure, encadrements, papeterie, fournitures de bureaux (F. o. s. du c. du 17 avril 1914), a ajouté à son genre de commerce: «Articles et travaux d'amateurs pour la photographie». La raison sociale est modifiée en **Emile Amiguet**.

Mercerie, bonneterie. — 6 septembre. Le chef de la raison **Augustine Andrey-Gottreux**, à Aigle (Augustine fille de Séverin Kergadallan, veuve en secondes noces d'Albert Gottreux, divorcée de Louis Andrey), mercerie-bonneterie (F. o. s. du c. du 20 octobre 1928), fait inscrire qu'elle a modifié sa raison sociale en **Augustine Gottreux**.

Bureau de Cully

1^{er} septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 août 1934 l'**Association mutuelle des vignerons de Lutry-Paudex**, association dont le siège est à Lutry (F. o. s. du c. du 13 février 1922, n° 36, page 629), a voté sa dissolution et sa radiation au registre du commerce, sa liquidation étant terminée.

Boulangerie, pâtisserie. — 5 septembre. La raison individuelle **Lucien Pasche**, boulangerie-pâtisserie, à Cully (F. o. s. du c. du 27 décembre 1930, n° 303, page 2646), est radiée ensuite de remise de commerce.

Boucherie, charcuterie. — 5 septembre. La raison individuelle **Paul Gillieron**, boucherie et charcuterie, à Chexbres (F. o. s. du c. du 8 janvier 1925, n° 4, page 33), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boucherie, charcuterie. — 5 septembre. La titulaire de la raison individuelle **Veuve Paul Gillieron-Pasche**, à Chexbres, est Renée-Thérèse Gillieron, fille de Louis Pasche, de Servion, domiciliée à Chexbres. Exploitation d'une boucherie-charcuterie.

5 septembre. La **Société de Laiterie d'Escherin-sur-Lutry**, société coopérative ayant son siège à Escherin, commune de Lutry (F. o. s. du c. du 3 mai 1923, n° 102, page 890), fait inscrire que son président actuel est Eugène Nicolas, de Mézières (Vaud), agriculteur, domicilié à Escherin, qui remplace Julien Lambelet dont la signature est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

5 septembre. La **Croix Bleue au Grenet (Forel)**, association dont le siège est à Forel (F. o. s. du c. du 19 juin 1916, n° 141, page 967), fait inscrire que son président actuel est Emile Chaubert, de Corsier s. Vevey, agriculteur, domicilié à Moille-Margot (Savigny) et que le secrétaire actuel est Ulysse Margairaz, de Forel-Lavaux, agriculteur, domicilié au Grenet. La signature de l'ancien président Louis Delessert et de l'ancien secrétaire Louis Crot est radiée, leurs pouvoirs étant éteints. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature du président et du secrétaire.

5 septembre. La **Société de Laiterie de Corsy-Conversion**, association dont le siège est à Corsy, commune de Lutry (F. o. s. du c. du 22 mars 1928, n° 69, page 570), fait inscrire que son secrétaire-caissier actuel est Emile Wannaz, de Lutry et Epesses, agriculteur, domicilié à Corsy. La signature de l'ancien secrétaire-caissier Charles Wannaz est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Bureau d'Oron

5 septembre. Le **Syndicat d'élevage de Chesalles sur Oron**, société coopérative dont le siège est à Chesalles s. Oron (F. o. s. du c. du 6 juin 1925), fait inscrire ce qui suit: L'article 1^{er} des statuts est révisé en ce sens que la raison sociale est **Syndicat d'élevage de Chesalles-Oron**. La direction est actuellement composée comme suit: président: Etienne Clerc, de Châtillens, domicilié à Oron-la-Ville, nouveau; secrétaire: Samuel Ducret, de St-Sulpice, domicilié à Oron-la-Ville, nouveau; caissier: Armand Maillard, de Chesalles, y domicilié, déjà inscrit; membres: Victor Gillieron, de Servion et Puidoux, domicilié à Chesalles, déjà inscrit; Henri Gilliard, de Montpreveyres, domicilié à Châtillens, déjà inscrit, tous agriculteurs. Les signatures de Jules

Boudry et Samuel Mayor sont éteintes et radiées. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

Travaux publics. — 5 septembre. La raison **Victor Volet**, à Châtillens, entreprise de travaux publics (F. o. s. du c. du 25 février 1921), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

5 septembre. La **Société de la machine à battre de Vuillens**, société coopérative dont le siège est à Vuillens (F. o. s. du c. du 17 mai 1927), fait inscrire que sa direction est actuellement composée comme suit: président: Gustave Cavin, déjà inscrit; vice-président: John Burnand, nouveau; secrétaire: Samuel Thonney, déjà inscrit; caissier: Marcel Perret, nouveau; membre: Samuel Cavin, déjà inscrit, tous de Vuillens, y domiciliés, agriculteurs. La signature de Louis Ecoffey est éteinte et radiée. Le président et le secrétaire ont la signature collective.

Modes, chapellerie. — 5 septembre. La raison **G. Stettler-Dubois**, à Mézières, modes et chapellerie (F. o. s. du c. du 30 octobre 1897), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Café, épicerie, charcuterie. — 5 septembre. La raison **Jean-Jacques Jordan**, à Carrouge, exploitation du Café du Raisin, épicerie, tabacs, cigares et charcuterie (F. o. s. du c. du 25 septembre 1928), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Boulangerie, épicerie, mercerie. — 5 septembre. La raison **Pognant Narcisse**, à Servion, boulangerie, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 6 août 1928), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Lait, etc. — 5 septembre. La raison **Ernest Wegmuller**, à Palézieux, achat et vente du lait et de ses produits (F. o. s. du c. du 15 janvier 1931), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Épicerie, mercerie, clouterie. — 5 septembre. La raison **Auguste Gillard-Chapuis**, à Vuillens, épicerie, mercerie, tabacs, clouterie, farine et son (F. o. s. du c. du 24 juin 1896), est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Lait, etc. — 5 septembre. La raison **Ernest Gavillet**, à Mézières, achat et vente du lait et de ses produits (F. o. s. du c. du 9 février 1931), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Payerne

Épicerie, mercerie. — 6 septembre. La raison **J. Mottet-Lecoultrre**, épicerie et mercerie, à Henniez (F. o. s. du c. du 6 juin 1904, n° 227, page 905), est radiée, le titulaire ne remplissant plus les conditions posées par la loi pour être astreint à l'inscription.

Bureau d'Yverdon

Scierie, commerce de bois. — 4 septembre. La raison **Léon Jaggi**, à La Brinaz rière Valeyres-sous-Montagny, scierie et commerce de bois (F. o. s. du c. du 14 juin 1923, page 1180), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Scierie, commerce de bois. — 4 septembre. Le chef de la maison **Maurice Jaggi**, à la Brinaz rière Valeyres-sous-Montagny, est Maurice Jaggi, fils de Léon, originaire de Gessenay (Berne), domicilié à la Brinaz rière Valeyres-sous-Montagny. Scierie et commerce de bois.

Épicerie, tabacs. — 4 septembre. La raison **Eugène Marendaz**, à Champvent, épicerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 4 juin 1909, page 937), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Commerce de bétail. — 5 septembre. La raison **Emile Saugy**, à Chavannes-le-Chêne, commerce de bétail (F. o. s. du c. du 8 décembre 1891, page 945), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Cycles. — 5 septembre. La raison **Ch. Calame**, à Yverdon, représentation des cycles Cosmos (F. o. s. du c. des 14 mai 1903, page 769, et 26 septembre 1906, page 1566), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 5 septembre. La raison **Jules Girardet**, à Suchy, boulangerie, épicerie, mercerie, étoffes, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 2 juillet 1897, page 720), est radiée ensuite de décès du titulaire.

5 septembre. Dans son assemblée du 9 décembre 1929, la **Société coopérative de la machine à battre d'Ursins**, dont le siège est à Ursins (F. o. s. du c. du 15 novembre 1923, page 2143), a désigné en qualité de président: Gustave Christin, originaire d'Ursins, agriculteur, domicilié à Ursins. La signature d'Eugène Burdet, président démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

Société immobilière. — 1934. 5 septembre. Suivant acte reçu Ernest Berger, notaire, à Neuchâtel, le 21 août 1934 et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **La Résidence Neuchâtel S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel et pour but la construction, l'achat, l'exploitation et la vente d'immeubles, à Neuchâtel. La société acquerra, pour le prix de fr. 60,000, les articles 5865 et 5334 du cadastre de Neuchâtel. La durée de la société est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de fr. 60,000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. L'administration se compose de 1 à 3 membres. S'il y a plusieurs administrateurs, ils signent à deux. Louis-Gustave Carbonnier, architecte, de et à Neuchâtel, est nommé seul administrateur. Bureaux: Rue du Pommier 1 (étude Baillo et Berger), à Neuchâtel.

5 septembre. La **Société Immobilière de la Maison du Peuple**, société coopérative, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 27 février 1923, n° 48, page 411), a, dans son assemblée générale du jeudi 31 mai 1934, pris note de la démission de tous les membres du comité sauf un, soit Hermann Fallet, président, Walter Kyburz, secrétaire, Marc Monnier, Reynold Heyer, Georges Zürcher, Alfred Bühler, Joseph Delamadeleine, Charles Seiler, René Fatton et Fritz Schweni, tous domiciliés à Neuchâtel, qui ont été remplacés par les suivants: Président: Georges Béguin, de Rochefort, professeur; secrétaire: Auguste Dudan, de Rochefort, employé postal; membres: Paul Fallet, de Dombresson, inspecteur d'assurances; Edouard Kessler, déjà inscrit, de Neuchâtel, employé aux C. F. F.; Gennero Cagnolo, d'Italie, condorrier; tous domiciliés à Neuchâtel. Comme précédemment la société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Les signatures de Hermann Fallet et de Walter Kyburz sont éteintes.

Genève — Genève — Ginevra

1934. 4 septembre. Jacques-Hermann Moerlen, de Genève, y domicilié, et Henri-Louis-Jean Dumont, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **H. Moerlen et J. Dumont, Maison spéciale de linoléums et tapis**, une société en nom collectif qui commencera le 5 septembre 1934. Commerce de linoléums et tapis. Rue Michel Chauvet 2.

Charcuterie. — 4 septembre. Le chef de la maison **Schambacher**, à Genève, est Mare-Henri Schambacher, de nationalité française, domicilié à Genève. Charcuterie. Rue des Eaux-Vives 15.

Éditeur. — 4 septembre. **Veuve Henri Gruffel**, éditeur, à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1932, page 396). Les locaux de la maison sont actuellement: Rue Saint-Léger 6.

Régie, etc. — 4 septembre. **Etienne Mazel**, régie, vente et achat d'immeubles, assurances, comptabilités et remises de commerces, à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1929, page 975). Le titulaire Etienne-Edouard Mazel, de et à Genève, et son épouse Renée née Grivel, ont adopté, suivant contrat de mariage du 22 août 1934, le régime de la séparation de biens.

4 septembre. **Warner Bros, First National Films, Inc. Wilmington, succursale de Genève**, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1932, page 1537). Adresse actuelle de la succursale: Passage des Lions 4.

4 septembre. **Société Immobilière Acacias Epinettes**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1930, page 1738). Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 39 (bureau de Paul Widmer, administrateur).

4 septembre. **Société Immobilière du Barbolet, lettre A**, société anonyme ayant son siège à Onex (F. o. s. du c. du 11 mai 1923, page 945). L'unique administrateur Alphonse-Jules Kislig (inscrit) est actuellement domicilié à Morges (Vaud).

4 septembre. **Société Immobilière du Barbolet, lettre B**, société anonyme ayant son siège à Onex (F. o. s. du c. du 11 mai 1923, page 945). L'unique administrateur Alphonse-Jules Kislig (inscrit) est actuellement domicilié à Morges (Vaud).

4 septembre. **Banque Populaire Suisse**, société coopérative avec siège social à Berne et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433). La procuration collective pour la succursale de Genève conférée à Hermann Ruegg est éteinte.

4 septembre. **Société Internationale de Migrations**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1930, page 1380). Les administrateurs Louis Vaucher et Jules Bloeh, démissionnaires, et John Gignoux, décédé, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

4 septembre. **Société Immobilière Floriparc A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juillet 1932, page 1833). Albert Degoumois, fonctionnaire postal, de Tramelan-Dessous (Berne), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marcel Zaninetti, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Chemin Vieusseux 8, chez l'administrateur.

4 septembre. **Société Immobilière Cluse-Square, lettre A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298). Edmond Magnin, administrateur et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano, président, et Paul Lenoir, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. **Société Immobilière Cluse-Square, lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298). Edmond Magnin, administrateur et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano, président, et Paul Lenoir, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. **Société Immobilière Cluse-Square, lettre C**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298). Edmond Magnin, administrateur et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano, président, et Paul Lenoir, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. **Société Immobilière Cluse-Square, lettre D**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298). Edmond Magnin, administrateur et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano, président, et Paul Lenoir, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. **Société Immobilière Cluse-Square, lettre E**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 février 1930, page 298). Edmond Magnin, administrateur et secrétaire du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration reste composé de Humbert Sésiano, président, et Paul Lenoir, nommé secrétaire (tous deux inscrits), lesquels continuent à signer collectivement. Adresse actuelle de la société: Boulevard Georges Favon 8 (régie Sésiano et Lenoir).

4 septembre. Inscription d'office suivant décision de l'autorité cantonale de surveillance du 25 août 1934:

Société Immobilière Bois du Rhône, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 avril 1917, page 551). L'administrateur Victor Colombino, entrepreneur, de nationalité italienne, est actuellement domicilié à Metz (France).

Édition, etc. — 4 septembre. Aux termes de procès-verbal dressé par M^e Ernest-Léon Martin, notaire, à Genève, substituant M^e Julien Baumgartner, aussi notaire à Genève, absent, le 1^{er} septembre 1934, il a été constituée une société anonyme sous la raison sociale **Maxor S. A.**, dont le siège est à Genève et la durée indéterminée. La société a pour objet l'édition, la représentation et en général toutes opérations commerciales. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives, de fr. 100 chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Elle est représentée et engagée vis-à-vis des tiers, en cas de pluralité d'administrateurs, de la façon que décidera le conseil. Le conseil d'administration ne comprend actuellement qu'un membre, élu en la personne de Samuel Morhardt, de Pisy (Vaud), négociant, à Genève, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue Plantamour n° 17, chez l'administrateur Samuel Morhardt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France — Indication d'origine

Le Bulletin douanier n° 1157 du 31 août publié la note ci-après: Note à MM. les Directeurs du 28 août 1934, n° 3366, I/3. L'Administration rappelle que le Journal Officiel des 29 et 30 juin 1934 a publié six décrets exigeant l'apposition de l'indication d'origine par application de la loi du 20 avril 1932 sur les produits ci-après: 1° Papiers peints; 2° Lampes électriques de sûreté pour mines à accumulateurs et lampes électriques portatives à accumulateurs, bannes de chargement pour accumulateurs de lampes de sûreté pour mines; 3° Porcelaines diverses autres que celles visées par le décret du 6 mars 1933 et que les pièces en porcelaine pour l'électricité; 4° Chimiserie, lingerie de corps, articles en flanelle confectionnés; 5° Savons; 6° Produits chimiques. Les dispositions de ces décrets seront applicables aux marchandises importées en France à partir du 30 août en ce qui concerne les produits énumérés ci-dessus sous les nos 2 et 3, et à partir du 31 août pour les autres produits (nos 3, 4 et 5). Le 1er décret, relatif aux papiers peints est entré en vigueur le 1er courant. 211. 10. 9. 34.

Grossbritannien — Zolltarifänderungen

Durch die «Additional Import Duties (No. 29) Order, 1934» sind mit Wirkung ab 30. August 1934 auf nachfolgend aufgeführten Waren Zolländerungen eingetreten: (a) Nägel, Krampen, Tacks, Stiefel- und Schuhnägel und -Stifte usw. (b) Bolzen und Schraubennuttern, Schrauben für Metall, Sebienschrauben, usw. (c) Fabrikate aus gewissen spezifizierten (nicht-eisenhaltigen) Metallen. (d) Gewisse Kreissägen und die dazu gehörenden Sägeblätter. (e) Gewisse Korkfabrikate. Während es sich bei den Artikeln der Abschnitte (a) bis (d) um eine Zollerhöhung handelt, wurde einzig der Zoll auf Korkscheiben (Abschnitt [e]) herabgesetzt. Ueber Einzelheiten gibt die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes auf Anfrage hin Auskunft. 211. 10. 9. 34.

Südafrikanische Union — Einfuhrzollnachlass auf gewissen Käsesorten Laut einer Mitteilung unseres Generalkonsulates in Johannesburg und gemäss der «Government Notice» No. 1025 vom 27. Juli 1934 wird bekanntgegeben, dass der Minister der Finanzen auf Grund der Tarif-No. 8 (a) des Zolltarifes gewisse Käsesorten, darunter auch Gruyère (Greyerzer) und Emmenthaler als solche bestimmt hat, die in der Südafrikanischen Union nicht hergestellt werden und für die ein Zollnachlass von 2 d. per lb. gewährt werden kann, wenn sie in die Union eingeführt werden.

Vorgeschrieben ist (so lautet auch die betreffende Tarifnummer 8 [a]), dass jeder «Käse aus Milch oder Rahm hergestellt ist, denen kein Fett entzogen und kein tierisches oder pflanzliches Fett zugesetzt ist.» Der gegenwärtige für Tarif-No. 8 (a) geltende Höchstzoll, der für schweizerische Produkte in Betracht fällt, beträgt 30% vom Werte oder 6 d. per lb., je nachdem welcher Zoll der höhere ist; dagegen gelangt für Erzeugnisse dieser Tarif-No., die aus dem Vereinigten Königreich stammen, der Mindestzoll zur Anwendung, der 25% ad valorem oder 5 1/2 d. per lb. beträgt, wobei der höhere Zoll zu entrichten ist. 211. 10. 9. 34.

Gesandtschaften und Konsulate Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Herr Manuel B. Tello, Berufskonsul von Mexiko in Genf, teilt mit, dass er an einen andern Posten berufen und Herr René de Werra, Honorarkonsul, mit der Leitung des Konsulates betraut worden ist. 211. 10. 9. 34.

M. Manuel B. Tello, consul de carrière du Mexique à Genève, a fait part qu'il a été appelé à d'autres fonctions et que M. René de Werra, consul honoraire, a été chargé de la gérance du consulat. 211. 10. 9. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Table with columns: Offiz. Bankdiskonto und Privatsatz, Wechsel- (Gold-) Kurse, and Lombard-Zinssuss. It lists exchange rates for various locations like London, Berlin, New York, and interest rates for different banks.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux Unrechnungskurse vom 10. September an — Cours de réduction dès le 10 septembre Belgien Fr. 72.05; Dänemark Fr. 68.—; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.50; Frankreich Fr. 20.25; Italien Fr. 26.35; Japan Fr. 94.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.42; Marokko Fr. 20.25; Niederlande Fr. 207.80; Oesterreich Fr. 57.35; Polen Fr. 58.10; Schweden Fr. 78.40; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.25; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.30.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Large advertisement for SEVA-LOSE Pressieren! featuring a large graphic of the product name and promotional text.

Advertisement for Dreispitz Putz- und Topfreiniger-Fabrik, Leop. Herb, Basel.

Représentant

1er force, 15 ans de pratique, rompu aux affaires, accepterait représentations intéressantes et lucratives. Offres sous P3121N à Publicitas Neuchâtel.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

N. V. KLAPPER CULTUUR MAATSCHAPPIJ „TOJA LAWA“

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre am Donnerstag, den 27. September 1934, vormittags 11 Uhr, im Kontor der N. V. Internationale Credit- en Handels-Vereeniging «Rotterdam», Wijnhaven N. Z. 169, in Rotterdam

TRAKTANDEN:

- 1. Geschäftsbericht für 1933. 2. Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung am 31. Dezember 1933. 3. Wahl eines Aufsichtsratsmitgliedes infolge periodischer Ausscheidung. 4. Reduktion des Aktienkapitals von f 700,000 auf f 350,000; Abstem-pelung der Aktien von f 1000 auf f 500. 5. Ausgabe von f 72,000 6% Kumulativen Vorzugsaktien. 6. Statutenänderung. Aktionäre, welche an der Versammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien entweder in Rotterdam bei der N. V. Internationale Credit- en Handels-Vereeniging «Rotterdam» oder in Solothurn bei der Solothurner Handelsbank, A. G. bis 22. September 1934 zu hinterlegen. Die für die Hinterlegung ausgestellte Bescheinigung gilt als Ermächtigung zur Teilnahme an der Versammlung. Der Entwurf der Statutenänderung wird ohne Kosten herausgegeben bei obestehenden Adressen. Rotterdam, den 10. September 1934. Der Vorstand.

Sicherste Kapitalanlage ist im Wert nachweisbar rasch steigendes Bau-land in der Stadt Bern. Das Land wird Umstände halber preiswert verkauft. — Offerten unter Cifre A c 2413 an Publicitas Bern.

Zu vermieten oder zu verkaufen in Solothurn Wohnhaus mit 9 Zimmeru und heizbarer Veranda nebst Zubehör und Garten, geeignet für Pension, Aerzte, Bureaux etc. Offerten unter Cifre E 4954 Su an Publicitas Solothurn. 2404

Generaivretrere: Karl Schönlau, Birsfelden Rheinfelderstrasse. 32

Fi. 100,000 gesucht 2419 als II. Hypothek für ein erstklassiges, absolut sicheres Unternehmen (Wohn- und Geschäftshaus in Basel im Wert von Fr. 410,000). I. Hypothek Fr. 200,000. Beste Anlage f. Privatkapital. Anfragen unter Cifre A 6319 Q an Publicitas Basel. Zu verkaufen 1 Vervielfältigungs-Maschine (Gestetner), bereits neu, wegen Nichtgebrauch. 2421 Beck & Co., Hasle-Rüegsau (Bern).

Fliege nach Lausanne mit der „Alpar“ zum Besuche des Comptoir Suisse 8. bis 23. September. Verbilligte Flugbillette mit reserviertem Rückflug. (Abstempelung durch S. B. B.-Bureau im Comptoir erforderlich.) Auskunft durch die „Alpar“, Bern, 2414 Telephone Nr. 44.044, sowie die Reisebüros.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsrul (Z. G. B. Art. 550 ff. und E. G. § 224.) Ueber den Vermögensnachlass des am 29. August 1934 verstorbenen Emil Hugli-Kocher, Johann sel. von Selzach, Fabrikant in Grenchen, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 4. September 1934 das öffentliche Inventar durchgeführt. Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Wärschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit 15. Oktober 1934 bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.) Grenchen, den 6. September 1934. Amtschreiber Lebern, Filiale Grenchen-Ettlach: O. Kamber, Notar.

„Ustria“, Industrie- und Finanzierungs-A.G. in Chur

Die «Ustria» Industrie- und Finanzierungs-A.G., mit Sitz in Chur, hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. August 1934 aufgelöst.

Die Liquidation wird unter der Firma «Ustria» Industrie- und Finanzierungs-A.G. in Liq. vom Unterzeichneten durchgeführt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche gemäss Art. 665 O.R. beim Liquidator anzumelden. 2398 i

Für die „Ustria“ A.G. in Liq.

Der Liquidator: Dr. Jos. Hättenschwiller, Rechtsanwalt,
Teufenerstrasse 2, St. Gallen.

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken

Aktiengesellschaft

Basel

5 1/2 % Anleihe I. Hypothek von Fr. 25,000,000 von 1926

Bei der am 28. August 1934 planmässig vorgenommenen sechsten Halbjahresziehung sind folgende 627 Obligationen von je Fr. 1000 im Gesamtbetrage von Fr. 627,000 ausgelöst worden:

26	2362	5095	7545	9575	12549	14805	17043	19370	22261
152	2458	5102	7554	9596	12603	14848	17045	19412	22279
276	2475	5122	7577	9626	12623	14969	17063	19521	22324
289	2494	5157	7652	9612	12644	14999	17077	19543	22376
300	2516	5264	7665	9654	12690	15001	17083	19550	22368
376	2528	5278	7666	9711	12737	15028	17087	19627	22431
413	2573	5337	7667	9720	12790	15049	17156	19641	22466
420	2601	5451	7696	9788	12798	15062	17265	19671	22540
422	2689	5490	7737	9827	12807	15145	17283	19688	22599
429	2702	5520	7757	9848	12811	15153	17285	19709	22602
431	2741	5588	7970	9856	12812	15172	17365	19740	22729
468	2905	5649	8008	9968	12815	15185	17421	19813	22743
476	2927	5664	8039	10044	12816	15205	17510	19818	22883
664	2983	5672	8081	10059	12826	15271	17566	19948	22886
667	2990	5740	8148	10098	12854	15333	17574	20041	22916
705	3063	5743	8156	10117	12899	15343	17580	20298	22934
761	3135	5776	8177	10118	12911	15353	17619	20305	23045
791	3157	5777	8216	10119	12929	15375	17668	20320	23075
874	3247	5800	8220	10153	13059	15386	17719	20328	23113
898	3262	5853	8246	10280	13078	15389	17740	20384	23244
912	3279	5890	8270	10296	13164	15489	17819	20414	23257
941	3282	5910	8280	10312	13266	15556	17823	20444	23258
970	3329	5930	8356	10383	13319	15565	17904	20456	23336
1008	3398	5988	8471	10540	13332	15685	17942	20466	23406
1072	3433	6004	8472	10590	13337	15716	17951	20545	23418
1074	3439	6015	8487	10609	13350	15725	18055	20553	23534
1114	3445	6112	8488	10678	13356	15735	18061	20634	23542
1140	3548	6149	8507	10681	13366	15743	18073	20697	23543
1209	3589	6218	8508	10737	13397	15750	18082	20721	23556
1293	3596	6237	8537	10744	13430	15754	18088	20773	23611
1310	3610	6247	8602	10745	13440	15761	18116	20859	23640
1311	3676	6260	8616	10868	13456	15762	18137	20934	23642
1386	3790	6269	8618	10884	13462	15770	18156	20959	23665
1400	3841	6294	8624	10899	13491	15778	18173	20987	23668
1413	3848	6501	8656	10935	13508	15896	18192	21051	23677
1468	3936	6502	8657	10937	13548	15897	18226	21091	23750
1490	3959	6535	8689	10943	13568	15899	18319	21136	23813
1564	4062	6609	8693	10954	13649	15931	18345	21165	23843
1602	4066	6641	8782	10995	13654	15958	18406	21187	23898
1657	4163	6648	8853	11203	13659	16071	18422	21214	23906
1667	4227	6689	8884	11269	13753	16074	18435	21388	23946
1682	4289	6692	8917	11360	13759	16127	18465	21418	24046
1738	4310	6706	8943	11388	13768	16199	18500	21477	24048
1742	4326	6831	8948	11410	13787	16245	18592	21485	24077
1787	4335	6889	8987	11555	13824	16332	18624	21514	24107
1793	4344	6891	8988	11809	13863	16364	18656	21580	24108
1842	4356	6897	9013	11811	13886	16477	18658	21613	24165
1848	4381	6903	9091	11839	14047	16482	18668	21616	24214
1879	4509	6994	9095	11840	14052	16489	18673	21617	24209
1887	4578	7033	9100	11844	14067	16492	18830	21647	24393
1892	4637	7034	9151	11845	14081	16525	19046	21681	24407
1901	4638	7035	9159	11846	14111	16573	19048	21690	24475
2034	4640	7036	9211	11849	14158	16605	19064	21740	24478
2056	4651	7037	9226	11908	14207	16707	19065	21852	24592
2057	4652	7082	9228	11985	14223	16823	19066	21897	24640
2079	4749	7090	9230	12024	14265	16832	19067	21912	24650
2107	4763	7151	9348	12036	14354	16851	19138	21969	24759
2118	4801	7175	9357	12066	14425	16893	19146	21989	24870
2136	4808	7179	9376	12095	14559	16908	19196	22006	24905
2152	4918	7288	9453	12096	14568	16929	19207	22090	24998
2220	4982	7318	9520	12136	14654	16954	19276	22151	
2300	5019	7360	9521	12196	14695	16957	19312	22222	
2335	5037	7426	9553	12474	14778	17020	19362	22248	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltage, d. h. am 30. September 1934 auf. Die ausgelosten Obligationen, die mit sämtlichen unverfallenen Coupons eingereicht werden müssen, sowie die am 30. September 1934 fälligen Coupons werden vom Verfalltage an spesenfrei eingelöst:

beim Schweizerischen Bankverein, Basel, und seinen sämtlichen schweizerischen Sätzen, Zweigniederlassungen und Agenturen,
bei der Eidgenössischen Bank (A.-G.), Zürich, und ihren sämtl. Comptoirs,
bei der Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich,
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel.

Restanten:

Ausgelöst per 30. September 1932: Nrn. 12697, 15788.

Ausgelöst per 31. März 1933: Nrn. 8812, 8889.

Ausgelöst per 30. September 1933: Nrn. 17313, 19160.

Ausgelöst per 31. März 1934: Nrn. 2896, 4664, 11721, 11728, 14152, 22219, 22459, 23001, 23473.

Basel, den 28. August 1934.

2411

LONZA

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken
Aktiengesellschaft.

Lagerhäuser der Zentralschweiz u. Lagerhaus Aarau

Dividenden-Zahlung

Coupon Nr. 61 unserer Aktien wird mit

Fr. 20.—

eingelöst: (OF 2545 R) 2424

In Aarau: an unserer Kasse.
In Olten: bei der Ersparnkasse.
In Basel: bei Herren Riggenbach & Cie., z. Arm.
In Bern: bei der Spar- und Leihkasse.
In Zürich: bei der Schweiz. Bankgesellschaft.

Aktiengesellschaft für Motorfahrzeuge Schleithelm-Oberwiesen

Aufforderung gemäss Art. 665 O.R.

Die Aktionäre der Aktiengesellschaft für Motorfahrzeuge Schleithelm-Oberwiesen haben in ihrer Generalversammlung vom 25. August 1934 die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss Art. 665 O.R. aufgefordert, ihre Ansprüche bis 30. November 1934 beim Verwaltungsrat anzumelden. 2366 i

Kern & Cie. A.-G., Aarau

Einladung

zur 21. ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Samstag, den 29. September 1934, nachmittags 2 Uhr
im Bahnhofrestaurant Aarau, I. Stock

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1933 und Protokoll der 20. ordentlichen Generalversammlung vom 30. September 1933.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz 1933/34. Bericht der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen im Verwaltungsrat und Wahl der Kontrollstelle.
5. Vollmachtserteilung an den Verwaltungsrat, eigene Aktien im freien Markt zurückzukaufen, wenn die flüssigen Mittel es erlauben.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. September 1934 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil in Aarau (Ziegelrain) auf.

Ausweis über den Aktienbesitz im Versammlungslokal. 2420

Aarau, den 10. September 1934.

Der Verwaltungsrat.

Continentale Gesellschaft für Bank- und Industriegewerte Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der Dienstag, den 18. September 1934, vormittags 11 1/2 Uhr, im Sitzungssaal des Schweizerischen Bankvereins, Aeschenvorstadt 1, in Basel, stattfindenden

4. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

TAGESORDNUNG:

1. Bericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr vom 1. Juli 1933 bis 30. Juni 1934.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung betreffend:
 - a) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz;
 - b) Entlastung der Verwaltung.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien spätestens bis und mit Samstag, den 15. September, beim Schweizerischen Bankverein in Basel bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, wogegen ihnen eine Empfangsbescheinigung und die Zutrittskarte ausgehändigt werden.

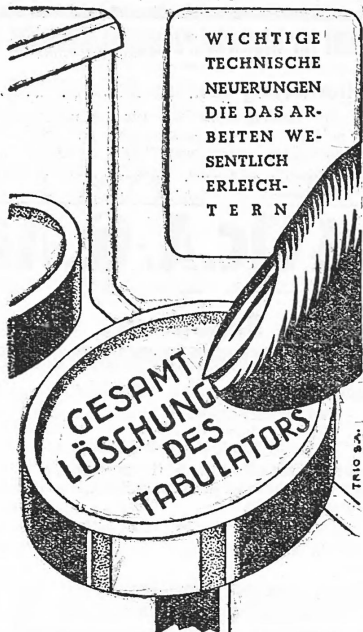
Der Bericht der Kontrollstelle, sowie die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 10. September 1934 an in unserem Geschäftslokal, Aeschenvorstadt 1, zur Einsicht der Aktionäre auf. (569-57 Q) 2361 i

Basel, den 27. August 1934.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Armand Dreyfus.

Furness Transport A.G.
Basel
 Nauenstr. 63 a Handelshof

Die
Furness-Linien befahren alle Meere
 Schnelle und zuverlässige Verzollte u. unverzollte
Bahnsammelverkehre Lagerungen
Personen- und Eilgüterdienst auf dem Rhein
Inkasso



WICHTIGE
 TECHNISCHE
 NEUERUNGEN
 DIE DAS AR-
 BEITEN WE-
 SENTLICH
 ERLEICH-
 TERN

EIN EINZIGER DRUCK GENUGT
 um sämtliche Reiter zu annullieren. Dies ist
 nur eine der zahlreichen Vervollkom-
 mungen der neuen Bureau-Schreibmaschine

HERMES 4

Hergestellt durch E. Paillard, Yverdon, auf
 Grund von mehr als 120 Jahren Erfahrung.

Agentenliste durch den Generalvertreter:

L. M. Campiche
 St-Pierre 2, Lausanne

83-2

S. A. Vautier Frères & Cie., Yverdon-Grandson

Messieurs les porteurs d'obligations de fr. 100, faisant partie de l'em-
 prunt de fr. 1382500 de 1917, sont informés que l'amortissement de
 fr. 20000 au 1^{er} septembre courant a été effectué par voie de rachat en
 bourse de 200 obligations, suivant la faculté accordée à la société par l'acte
 d'emprunt. 2426

Yverdon, le 4 septembre 1934.

Le conseil d'administration.

ELECTRO TRUST, Société Anonyme

Siège social: Rue Belliard 19, Bruxelles

Registre du Commerce de Bruxelles: no. 6.510

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

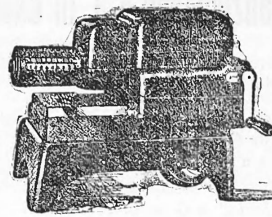
l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège social, 19, rue Belliard, à Bruxelles, le lundi 24 sep-
 tembre 1934, à 11 heures du matin.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes arrêtés au 30 juin 1934.
3. Décharge à donner aux administrateurs et commissaires.
4. Nominations statutaires. 2428

Pour assister à cette assemblée, MM. les actionnaires sont priés de se
 conformer à l'article 24 des statuts, les dépôts de titres devant se faire au
 plus tard le 18 septembre 1934, à la Banque de Paris et des Pays-Bas,
 6, rue de Hollande, à Genève. **Le conseil d'administration.**



**WIR KÖNNEN DIE MASCHINEN
 NICHT MEHR MISSEN . . .**

schreibt eine kommunale Verwaltung von
 der Hasler-Franklinmaschine. Gleiche oder
 ähnliche Werturteile über die Hasler
 hören wir von allen unsern Kunden. Glauben
 Sie nicht, dass eine solche Maschine auch
 in Ihrem Betriebe von grossem Wert sein
 könnte? 37-16

Wir werden Ihnen gerne die nötigen
 Unterlagen zustellen, welche Ihnen die
 gewaltigen Vorteile, welche das Maschinen-
 frankieren bietet, darlegen.

Schreiben Sie uns eine Karte.

RECHENMASCHINENVERTRIEBS A.G. LUZERN
 MURBACHERSTRASSE

Bürofach-Ausstellung Zürich

20. bis 23. September 1934, Tonhalle, Pavillon Stand 409

Société Hôtelière Franco-Suisse de Chamonix S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 28 septembre 1934, à 11 heures, au siège de la Société, 18 rue
 du Marché, à Genève.

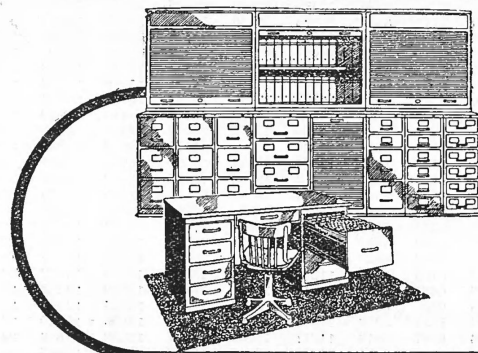
ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1933/34.
2. Rapport du vérificateur des comptes.
3. Votations y relatives et décharges.
4. Nomination d'un vérificateur des comptes pour 1934/35.
5. Démission et nomination d'administrateurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du vérificateur
 des comptes seront à la disposition des actionnaires au siège de la Société,
 18, rue du Marché, à Genève, 8 jours avant la date de l'assemblée. 2429

Pour avoir le droit d'assister ou de se faire représenter à l'assemblée,
 les propriétaires d'actions devront déposer leurs titres 3 jours avant la
 date de l'assemblée à leur choix, au siège social, 18, rue du Marché à Ge-
 nève, ou dans toutes Banques ou Etablissements de crédit français ou
 suisses de notoriété indiscutable. Le certificat de dépôt servira de carte
 d'admission.

Le conseil d'administration.



Stahlmöbel nach Mass ?

Selbstverständlich! Und darin liegt eine
 besondere Stärke der Bigla-Stahlmöbel.
 Ueber unsere Serienfabrikation kombinier-
 barer Stahlmöbel hinaus, die sich dank ihrer
 konstruktiven Vorzüge der Gunst des kriti-
 schen Kaufmannes erfreuen, stellen wir auch
 Stahlmöbel nach Mass her.

Bei Neu- oder Umbauten von Bureaux würden
 wir Ihnen gerne und unverbindlich mit Vor-
 schlägen und Referenzen aufwarten, welche
 unsere langjährige Facherschaft und die
 Dienste beweisen, die wir Ihnen zu leisten
 vermögen. Bitte, beanspruchen Sie uns.



Bigla Stahlmöbel
 sind ein anerkannt hochwertiges Schweizerfabrikat
BIGLER, SPICHLER & CIE. AG. BIGLEN